



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
9 May 2018
Russian
Original: Spanish

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по седьмому периодическому докладу Сальвадора*

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Сальвадора (CCPR/C/SLV/7) на своих 3456-м и 3457-м заседаниях (CCPR/C/SR.3456 и 3457), состоявшихся 13 и 14 марта 2018 года, и на своих 3478-м и 3479-м заседаниях (CCPR/C/SR.3478 и 3479), состоявшихся 28 и 29 марта 2018 года, Комитет принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за согласие следовать упрощенной процедуре представления докладов и за представление его седьмого периодического доклада, подготовленного согласно этой процедуре в форме ответов на перечень вопросов, препровожденный до представления доклада (CCPR/C/SLV/QPR/7). Он выражает удовлетворение в связи с возможностью возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника по вопросу о мерах, принятых за рассматриваемый период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы делегации, а также за дополнительную информацию, предоставленную ему в письменном виде.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником в рассматриваемый период в области гражданских и политических прав, в том числе:

а) решение Конституционной палаты № 44-2013/145-2013 от 13 июля 2016 года, которым была признана неконституционность Закона о всеобщей амнистии в интересах укрепления мира;

б) принятие в 2015 году плана «Безопасный Сальвадор», в котором предусмотрены такие направления работы, как предотвращение насилия, реабилитация, помощь жертвам и их защита;

в) создание в 2013 году программы по возмещению ущерба жертвам серьезных нарушений прав человека, совершенных в условиях вооруженного конфликта, а также учреждение в 2017 году Национальной комиссии по розыску взрослых лиц, без вести пропавших в условиях вооруженного конфликта;

* Принято Комитетом на его 122-й сессии (12 марта – 6 апреля 2018 года).



d) внесение в 2014 году изменений в статью 63 Конституции, которыми были признаны коренные народы, а также разработка в 2017 году национального плана в интересах коренных народов Сальвадора;

e) внесение в 2015 году поправок в статьи 129 и 155 Уголовного кодекса, которыми в кодексе включено преступление на почве ненависти по признаку сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения;

f) создание в 2012 году Национального совета по вопросам детей и подростков;

g) принятие в 2012 году Национальной политики по борьбе с торговлей людьми в Сальвадоре и в 2014 году Специального закона о борьбе с торговлей людьми;

h) Специальный комплексный закон о праве женщин на жизнь без насилия, в статьях 45 и 46 которого содержится определение фемицида, и создание в марте 2016 года судебной инстанции и специализированных судов по делам о праве женщин на жизнь без насилия и дискриминации;

i) указ № 754 от августа 2017 года, которым вводится запрет на вступление в брак лиц в возрасте до 18 лет при любых обстоятельствах.

4. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник ратифицировало следующие международные договоры или присоединилось к ним:

a) Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах в 2011 году;

b) второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, в 2014 году.

C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Осуществление Пакта и Факультативного протокола к нему

5. Комитет отмечает, что в процессе пересмотра национального законодательства суды, в том числе Верховный суд, ссылались на Пакт. Вместе с тем Комитет обеспокоен сообщениями о том, что такие ссылки на положения Пакта в национальных судах непоследовательны. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с информацией о том, что в ходе подготовки доклада государства-участника не были проведены широкие консультации с гражданским обществом, а также в связи с тем, что рекомендации о последующих мерах, вынесенные в ходе предыдущего отчетного цикла, осуществлялись не в равной степени. Комитет обеспокоен также тем, что он не получил ни одного сообщения, касающегося государства-участника, на основании Факультативного протокола к Пакту (статьи 1 и 2).

6. Государству-участнику следует принять меры для информирования населения о Пакте и Факультативном протоколе к нему и его просвещения по этим вопросам, в том числе посредством проведения информационно-пропагандистских кампаний и подготовки адвокатов, судей и прокуроров, а также для широкого распространения этих документов. Ему следует также обеспечить создание национального механизма представления докладов и эффективного принятия последующих мер для целей координации в рамках подготовки докладов, принятия последующих мер и осуществления заключительных замечаний Комитета, который должен гарантировать проведение в ходе этих процессов широких и открытых консультаций с гражданским обществом, включая представителей коренных народов и меньшинств.

Национальное правозащитное учреждение

7. Комитет обеспокоен тем, что людские и финансовые ресурсы, выделяемые Прокуратуре по защите прав человека, не достаточны для того, чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека (Парижские принципы). Комитет обеспокоен также полученной информацией о вмешательствах в работу этого учреждения и нападках на него, а также низкой долей выполнения его решений (статья 2).

8. **Государству-участнику следует принять меры, необходимые для обеспечения осуществления решений Прокуратуры по защите прав человека всеми государственными учреждениями, и обеспечить выделение ей людских и финансовых ресурсов, достаточных для эффективного и независимого выполнения ее мандата в полном соответствии с Парижскими принципами. Кроме того, следует защищать ее от любого ненадлежащего вмешательства или давления извне и обеспечить уважение ее мандата всеми государственными учреждениями.**

Недискриминация

9. Комитет обеспокоен отсутствием всеобъемлющей нормативно-правовой базы в отношении борьбы с дискриминацией, а также сохранением дискриминации в отношении лиц африканского происхождения, коренных народов, мигрантов, инвалидов, проституток, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также лиц, инфицированных ВИЧ, особенно в таких областях, как образование, здравоохранение, жилье и трудоустройство. Комитет встревожен большим числом угроз, нападений и убийств, включая со стороны государственных субъектов, направленных против лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, и в особенности трансгендеров, а также тем, что множество таких преступлений остается безнаказанным. Комитет отмечает, что, несмотря на включение в национальное законодательство преступления на почве ненависти по признаку сексуальной ориентации, гендерной идентичности и гендерного самовыражения, соответствующее положение не было применено ни в одном деле (статьи 2, 3, 6, 7, 17, 25, 26 и 27).

10. **Государству-участнику следует:**

а) принять всеобъемлющее законодательство о запрете дискриминации, включая прямую и косвенную дискриминацию, во всех сферах и как в государственном, так и в частном секторе;

б) принять необходимые меры, чтобы обеспечить как законодательно, так и на практике полную защиту от дискриминации лиц африканского происхождения, общин коренных народов, мигрантов, инвалидов, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также лиц, инфицированных ВИЧ, в том числе путем расширения программ подготовки для сотрудников правоохранительных органов и органов безопасности и увеличения числа информационно-пропагандистских кампаний, направленных на поощрение терпимости и уважительного отношения к разнообразию. Ему следует также принять меры для обеспечения полноценного участия в политической жизни членов групп меньшинств, включая лиц африканского происхождения и общин коренных народов;

в) принять и осуществить эффективные стратегии для защиты прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, в том числе путем создания специализированного следственного подразделения по преступлениям на почве ненависти к таким лицам, а также гарантировать полное признание правового статуса трансгендеров;

д) обеспечить систематическое расследование случаев дискриминации и насилия со стороны частных лиц или государственных служащих,

соответствующее наказание виновных и предоставление полного возмещения жертвам.

Равенство прав мужчин и женщин

11. Комитет обеспокоен тем, что с 2010 года разница в оплате труда мужчин и женщин продолжила увеличиваться, а также ограниченностью участия женщин в политической и общественной жизни и их недопредставленностью на руководящих должностях, на государственных и выборных постах, включая в законодательных органах, в правительстве, в органах государственного управления и в политических партиях (статьи 2, 3, 25 и 26).

12. Государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на уменьшение разницы в оплате труда мужчин и женщин и на расширение участия женщин в политической и общественной жизни, а также их представленности в государственном и частном секторах, особенно на руководящих и высоких постах, в том числе посредством принятия, в случае необходимости, специальных мер временного характера для целей полного осуществления положений Пакта.

Насилие в отношении женщин

13. Комитет признает усилия, приложенные государством-участником для борьбы с насилием в отношении женщин. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен высокими показателями насилия в семье и сексуального насилия в отношении женщин, девочек и подростков, включая сексуальную эксплуатацию бандами «марас» и преступными группировками, вызывающим тревогу числом убийств женщин в год, а также тем фактом, что об изнасилованиях обычно не сообщается. Комитет выражает обеспокоенность в связи с малым количеством случаев привлечения к ответственности и осуждений за убийства женщин, в результате чего виновные остаются безнаказанными, а жертвы не получают возмещения. Комитет сожалеет о том, что ему не были предоставлены статистические данные о жалобах на различные формы насилия в отношении женщин, проведенных расследованиях и их результатах, вынесенных приговорах и мерах, принятых для возмещения ущерба жертвам. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу доступности специализированных судов по делам о праве женщин на жизнь без насилия и дискриминации, особенно для женщин, проживающих в сельских районах, а также их возможностей в части следствия. Кроме того, он обеспокоен недостаточностью механизмов защиты, поддержки, реабилитации и социальной реинтеграции женщин и девочек, ставших жертвами гендерного насилия. Комитет обеспокоен также тем, что роль женщин в семье и в обществе продолжает определяться патриархальными стереотипами и предрассудками, как обеспокоен он и тем, что в случаях насилия в семье по-прежнему возможно примирение (статьи 2, 3, 6, 7, 14, 24 и 26).

14. Государству-участнику следует:

а) активизировать усилия, направленные на предупреждение, искоренение и наказание всех случаев насилия в отношении женщин, включая со стороны банд «марас» и преступных группировок, а также обеспечить выделение учреждениям и программам, занимающимся такой деятельностью, выделение соответствующих людских, финансовых и технических ресурсов;

б) обеспечить оперативное, тщательное и беспристрастное расследование всех подобных преступлений, привлечение к ответственности и наказание виновных, а также полноценную компенсацию жертвам;

в) активизировать усилия для обеспечения всем жертвам доступа к помощи и защите, а также обеспечить осуществление права женщин, пострадавших от насилия, на доступ к правосудию, в том числе в сельских районах;

d) гарантировать осуществление программ профессиональной подготовки для сотрудников судебных органов, полиции и судебно-медицинской экспертизы, включая программы, направленные на искоренение гендерных стереотипов.

Добровольное прерывание беременности и репродуктивные права

15. Хотя Комитет принимает к сведению факт внесения законодательных предложений об изменениях в существующее законодательство, в силу которых предполагается разрешить аборт при определенных ограниченных обстоятельствах, он обеспокоен тем, что в государстве-участнике предусмотрена уголовная ответственность за добровольное прерывание беременности во всех случаях, что вынуждает женщин и девочек прибегать к небезопасным абортам, представляющим собой серьезную угрозу их жизни и здоровью. Кроме того, он обеспокоен несоизмерностью мер наказания вплоть до 40 лет лишения свободы, назначаемых по обвинению в убийстве при отягчающих обстоятельствах не только женщинам, пытавшимся сделать аборт, но и тем, у которых случился выкидыш. Комитет обеспокоен сообщениями о большом количестве самоубийств беременных женщин, а также тем фактом, что медицинский или административный персонал государственных медучреждений заявляет на обращающихся в такие учреждения женщин в связи с преступлением аборта. Комитет признает усилия, предпринятые для улучшения доступа женщин и девочек к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также снижения материнской смертности. В то же время он по-прежнему обеспокоен сообщениями о сохраняющихся показателях материнской смертности в результате небезопасных аборт, большим числом детских и подростковых беременностей, а также сообщениями о недостаточности охвата услугами в области охраны репродуктивного здоровья и их невысоком качестве. Кроме того, Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с сообщениями о практике принудительной стерилизации инвалидов (статьи 2, 3, 6, 7, 17, 24 и 26).

16. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику в срочном порядке пересмотреть свое законодательство об абортах, с тем чтобы гарантировать законный, безопасный и эффективный доступ к добровольному прерыванию беременности в случаях, когда жизнь или здоровье беременной женщины или девочки находятся под угрозой или когда доношивание плода может причинить им существенный вред или страдания, особенно если беременность наступила в результате изнасилования или инцеста или если плод нежизнеспособен. Комитет повторяет ранее вынесенную им рекомендацию и настоятельно призывает государство-участник незамедлительно приостановить действие положений об уголовной ответственности женщин за преступление аборта. Кроме того, государству-участнику следует пересмотреть все дела женщин, лишенных свободы за преступления, связанные с аборт, с целью обеспечить их освобождение, а также гарантировать этим женщинам доступ к юридической помощи и соблюдение в их отношении процессуальных гарантий. Государству-участнику не следует назначать меры уголовного наказания женщинам и девочкам, сделавшим аборт, или оказывающим им в этом содействие медицинским сотрудникам, поскольку такие меры вынуждают женщин и девочек прибегать к небезопасным абортам, а кроме того ему следует гарантировать соблюдение профессиональной тайны медицинского персонала и конфиденциальности пациенток. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить полный доступ к качественным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья на территории всей страны, а также просвещать и повышать осведомленность в этих вопросах женщин, мужчин и подростков, а также медицинского персонала. Государству-участнику следует также гарантировать соблюдение всех процедур для получения полного и осознанного согласия инвалидов на проведение стерилизации. В этой связи государству-участнику следует обеспечить специальную подготовку работников сферы здравоохранения, направленную на повышение информированности о негативных последствиях и пределах применения принудительной стерилизации.

Право на жизнь и личную неприкосновенность

17. Комитет приветствует недавние меры, принятые для устранения серьезных нарушений прав человека, совершенные в прошлом, и принимает к сведению создание специального подразделения по расследованию нарушений прав человека в период вооруженного конфликта, создание в августе 2017 года Национальной комиссии по розыску взрослых лиц, без вести пропавших в условиях вооруженного конфликта, и внесение в Законодательную ассамблею в августе 2017 года законопроекта о комплексном возмещении жертвам вооруженного конфликта. Вместе с тем Комитет обеспокоен ограниченностью людских и финансовых ресурсов, выделяемых специальному подразделению, небольшим на данный момент числом дел, производство по которым было возобновлено, а также отсутствием прогресса в расследованиях и судебных разбирательствах. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что Вооруженные силы чинят препятствия в доступе к архивным документам, касающимся этих серьезных нарушений, а также о попытках Вооруженных сил запугать Генерального прокурора, в результате чего Межамериканская комиссия по правам человека приняла решение о защитных мерах. Хотя Комитет с удовлетворением приветствует меры, принятые для розыска лиц, без вести пропавших в ходе вооруженного конфликта, в том числе детей, он выражает свою обеспокоенность в связи с недостаточностью институциональных и финансовых ресурсов, выделяемых Комиссии по розыску, и ограниченностью ее возможностей в части судебно-медицинской экспертизы, а также длительностью процесса установления местонахождения без вести пропавших и предоставления жертвам полного возмещения (статьи 2, 6, 7, 9 и 16).

18. Государству-участнику следует:

а) обеспечить специальному подразделению людские, финансовые и технические ресурсы, необходимые для расследования серьезных нарушений прав человека в период вооруженного конфликта, и гарантировать доступ ко всей информации, связанной с этими нарушениями, включая архивные документы Вооруженных сил;

б) гарантировать полную защиту, личную безопасность и независимость Генерального прокурора и Генеральной прокуратуры, включая полное осуществление защитных мер, решение о введении которых было принято Межамериканской комиссией по правам человека, и принять необходимые меры, чтобы не допускать запугивания государственных должностных лиц и представителей гражданского общества, занимающихся расследованием этих дел;

в) ускорить работу по розыску пропавших без вести и обеспечить выделение для этих целей достаточных ресурсов, в том числе в адрес Национальной комиссии по розыску взрослых лиц, без вести пропавших в условиях вооруженного конфликта, и Национальной комиссии по розыску детей, пропавших в период внутреннего вооруженного конфликта. Комитет призывает государство-участник изучить возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

19. Комитет принимает к сведению Национальную политику в области правосудия, общественной безопасности и сосуществования на 2014–2019 годы, а также план «Безопасный Сальвадор», направленный на борьбу с насилием банд «марас» и преступных группировок. Вместе с тем Комитет обеспокоен по-прежнему крайне высоким, несмотря на недавнее сокращение, уровнем убийств, и в особенности, общим климатом насилия, связанного с «марас» и преступными группировками. Комитет обеспокоен также тем, что применение Закона о запрете «марас», банд, групп, группировок и организаций преступного характера приводит к стигматизации подростков, живущих в маргинализированных общинах, а также вопросом соответствия этого закона положениям Пакта и обеспечения процессуальных гарантий (статьи 2, 6, 7, 9, 14 и 24).

20. Государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на снижение высокого уровня насилия и обеспечить защиту

жертв. Ему следует обеспечить в рамках комплексного и правозащитного подхода полное осуществление плана «Безопасный Сальвадор», в особенности предусмотренных в нем профилактических и реабилитационных мер, включая программы образования и программы по защите детей и молодежи, отказывающихся вступать в «марас» или другие преступные группировки. Кроме того, ему следует также обеспечить соответствие Пакту мер, принятых для борьбы с насилием, гарантируя при их осуществлении соблюдение процессуальных гарантий и не допуская стигматизации молодежи и подростков. Государству-участнику следует гарантировать оперативное, тщательное и беспристрастное расследование всех насильственных и других тяжких преступлений, привлечение к ответственности и наказание виновных, а также предоставление полного возмещения жертвам.

Внесудебные казни, насильственные исчезновения и пытки

21. Комитет обеспокоен тем, что растет количество жертв убийств, совершаемых сотрудниками Национальной гражданской полиции и служащими Вооруженных сил, и сообщениями о произвольных арестах, внесудебных казнях и насильственных исчезновениях, а также существованием в структурах полиции и армии «эскадронов смерти». Комитет обеспокоен также безнаказанностью таких предположительно совершенных преступлений и информацией об относительно высокой доле отказов в возбуждении дел в их отношении (статьи 2, 6, 7, 9 и 16).

22. Государству-участнику следует укрепить роль Национальной гражданской полиции в части ее функций по поддержанию общественного порядка и возложить на нее функции по поддержанию общественного порядка, осуществляемые Вооруженными силами. Государству-участнику следует обеспечить оперативное, тщательное и беспристрастное расследование всех предполагаемых случаев внесудебных казней, произвольного задержания и насильственного исчезновения, розыск пропавших без вести, привлечение к ответственности и наказание виновных, а также полное возмещение жертвам.

23. Комитет обеспокоен заявлениями и сообщениями о пытках, жестоком обращении и чрезмерном применении силы со стороны сотрудников полиции, военнослужащих и других государственных должностных лиц (статьи 2, 7 и 10).

24. Государству-участнику следует:

а) обеспечить оперативное, беспристрастное и тщательное расследование всех сообщений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения; привлечение к ответственности лиц, совершивших подобные деяния, и назначение им, в случае признания их вины, соответствующих мер наказания; полное возмещение жертвам;

б) укрепить следственный потенциал и независимость Генеральной прокуратуры для целей надлежащего расследования и судебного преследования по делам о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения в соответствии с Руководством по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол);

в) обеспечить полное соответствие национального законодательства о применении силы международным стандартам, включая Пакт и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка, а также его осуществление в полном соответствии с этими стандартами; соответствие всех учебных материалов положениям Пакта и Основным принципам; подготовку сотрудников правоохранительных органов и служб безопасности по этим стандартам и их практическое применение такими сотрудниками;

d) изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Запрещение рабства, принудительного труда и торговли людьми

25. Хотя Комитет признает усилия, приложенные государством-участником для борьбы с торговлей людьми, он обеспокоен: сохранением этого явления, особо затрагивающего женщин, детей, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов; недостаточным объемом защиты и помощи жертвам; малым числом случаев привлечения к ответственности и вынесенных обвинительных приговоров; сообщениями о случаях воспрепятствования следствию в результате коррупции в судебной системе. Комитет обеспокоен также широкой распространенностью наихудших форм детского труда и сообщениями о трудовой эксплуатации и принудительном труде женщин на предприятиях в свободных экономических зонах, а также в секторах рыболовства, сельского хозяйства и домашнего труда, в особенности женщин и детей (статьи 3, 7, 8 и 24).

26. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по предупреждению, пресечению торговли людьми и наказанию за нее, а также обеспечить эффективное осуществление принимаемых им мер. Ему следует обеспечить расследование преступлений торговли людьми, привлечение к ответственности и наказание виновных, а также доступ жертв к надлежащей защите и помощи. Кроме того, государству-участнику следует активизировать свои усилия, направленные на предупреждение и искоренение детского труда, в том числе его наихудших форм, и принудительного труда, особенно на предприятиях в свободных экономических зонах и в секторах рыболовства, сельского хозяйства и домашнего труда, а также усилия, направленные на обеспечение наказуемости использования такого труда. Ему следует гарантировать правовую защиту и соблюдение трудового законодательства, в том числе посредством надлежащей подготовки, проведения эффективных инспекций и применения санкций к работодателям.

Лица, лишенные свободы, и условия содержания под стражей

27. Комитет обеспокоен тем фактом, что максимальный срок первоначального задержания (задержание в административном порядке) составляет 72 часа, и сообщениями о том, что на практике он может быть продлен до шести дней. Он обеспокоен также сообщениями об учащении случаев задержания в административном порядке с момента введения в действие Специального закона о борьбе с актами терроризма 2006 года (статья 9).

28. Государству-участнику следует пересмотреть положения законодательства о первоначальном задержании (задержание в административном порядке), с тем чтобы привести их в соответствие с положениями Пакта, и предусмотреть в нем, что такое задержание не может превышать 48 часов, что во всех случаях должна рассматриваться возможность избрания мер, альтернативных содержанию под стражей, и что общая продолжительность досудебного содержания под стражей не должна быть чрезмерно долгой.

29. Хотя Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником для улучшения условий в исправительных учреждениях и строительстве новых объектов, он обеспокоен: тем, что эти учреждения и изоляторы временного содержания, находящиеся в ведении Национальной гражданской полиции, по-прежнему переполнены, и жестокими и нечеловечными условиями содержания в них; увеличением количества смертей в местах содержания под стражей; большим числом лиц, содержащихся под стражей до суда, составляющим более 30% от общего количества заключенных; совместным содержанием подследственных и осужденных; сообщениями о применении интрузивных и унижительных способов досмотра к адвокатам на входе в центры содержания под стражей и на выходе из них. Комитет обеспокоен также сообщениями о чрезвычайных мерах безопасности в шести

исправительных учреждениях, таких как 24-часовое содержание в камерах без возможности выхода из них, приостановка посещений родственников и ограничения на свидания с адвокатами. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что он не получил достаточной информации о положении лиц с психосоциальными или умственными расстройствами, содержащихся в психиатрических и других учреждениях, а также о средствах правовой защиты от принудительной госпитализации (статьи 6, 7, 9 и 10).

30. Государству-участнику следует:

а) удвоить свои усилия, прилагаемые для улучшения условий содержания в тюрьмах и уменьшения переполненности в местах содержания под стражей, в частности путем поощрения мер, не связанных с лишением свободы, и обеспечить избрание такой меры пресечения, как содержание под стражей, только в исключительных случаях, при условии ее целесообразности, необходимости в любых обстоятельствах и на как можно более краткий срок, включая в отношении подростков, находящихся в конфликте с законом;

б) полностью пересмотреть чрезвычайные меры безопасности и обеспечить соответствие условий содержания под стражей во всех тюрьмах страны Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), а также гарантировать адвокатам возможность выполнения их функций без запугивания или необоснованного вмешательства;

в) оперативно и тщательно расследовать все случаи возможно насильственной смерти в местах лишения свободы, привлекать к ответственности и в соответствующих случаях наказывать виновных и обеспечивать полную компенсацию семьям жертв;

г) предусмотреть условия для помещения в психиатрические учреждения только в случае абсолютной необходимости и соразмерно обстоятельствам, в целях защиты соответствующего лица от причинения вреда себе самому или окружающим, а также лишь в качестве крайней меры и на как можно более короткий и соответствующий случаю срок;

е) предусмотреть такой порядок недобровольной госпитализации, при котором уважается мнение соответствующего лица, а его представители действительно представляют и защищают его волю и интересы. В этих целях государству-участнику следует обеспечить соблюдение в процессе принудительной госпитализации надлежащих процессуальных и материальных гарантий, установленных законом.

Мигранты, просители убежища и внутренне перемещенные лица

31. Комитет принимает к сведению разработку законопроекта о миграции и иностранных гражданах, предусматривающего ограничения сроков заключения под стражу в Центре комплексной помощи мигрантам, а также текущую реформу законодательства об определении статуса беженца. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что существующая нормативно-правовая база в отношении защиты беженцев и просителей убежища не соответствует международным стандартам. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о заключении под стражу в указанном центре просителей убежища, включая семьи с малолетними детьми, и об отсутствии в нем надлежащих условий для их пребывания. Обеспокоенность Комитета вызывают также сообщения о непредоставлении надлежащих мер защиты и помощи лицам, депортированным в государство-участник, в особенности несопровождаемым детям-мигрантам, а также несопровождаемым детям-мигрантам, направляющимся через Сальвадор в Соединенные Штаты Америки (статьи 7, 9, 10, 12, 13, 14, 24 и 26).

32. Государству-участнику следует:

а) обеспечить соответствие национального законодательства в отношении иммиграции, включая Закон об определении статуса беженца и Закон о миграции и иностранных гражданах, Пакту и другим международным стандартам;

б) воздерживаться от задержания в административном порядке просителей убежища, в особенности детей, и предусмотреть меры, альтернативные заключению под стражу, для взрослых просителей убежища, обеспечив избрание заключения под стражу только в качестве крайней меры и на как можно более краткий срок;

в) гарантировать предоставление просителям убежища защиты и помощи в надлежащих условиях, а также доступ к основным услугам и национальной системе предоставления убежища;

г) обеспечить лицам, депортированным в государство-участник, и несопровождаемым детям-мигрантам, направляющимся через Сальвадор в Соединенные Штаты Америки, надлежащие помощь и защиту;

д) обеспечить прохождение сотрудниками миграционных и пограничных служб программ подготовки по положениям Пакта, международным стандартам предоставления убежища и статуса беженца и правам человека.

33. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что в результате распространенности насилия в государстве-участнике появилось большое количество внутренне перемещенных лиц, особенно женщин, детей, подростков, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также отсутствием официальной статистики и непредоставлением помощи и защиты этой группе населения (статьи 2, 12, 24 и 26).

34. Государству-участнику следует активизировать усилия по предотвращению внутреннего перемещения населения. Ему следует также создать национальный реестр внутренне перемещенных лиц и разработать нормативно-правовую базу, стратегии и программы с целью обеспечения защиты этих лиц и оказание им помощи, в особенности женщинам, детям, подросткам, а также лесбиянкам, гомосексуалистам, бисексуалам, транссексуалам и интерсексуалам.

Независимость судебной власти

35. Комитет не исключает возможности того, что порядок отбора и назначения судей и магистратов, определенный Национальным советом судей, не гарантирует в достаточной степени ни независимость и компетентность судей, ни прозрачность системы и возможность общественного контроля за ней, что вызывает обеспокоенность Комитета. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что дисциплинарные меры, которые могут приниматься в отношении судей и магистратов, не в полной мере соответствуют Пакту и Основным принципам независимости судебных органов (статьи 14 и 26).

36. Государству-участнику следует законодательно определить порядок отбора и назначения судей и магистратов, в рамках которого должны обеспечиваться их независимость, компетентность и добросовестность, а также прозрачность системы и возможность общественного контроля. Ему следует обеспечить также полное соответствие дисциплинарных мер, могущие приниматься в отношении судей и магистратов, Пакту и Основным принципам независимости судебных органов.

Свобода выражения мнений, свобода ассоциации и насилие в отношении правозащитников и журналистов

37. Комитет обеспокоен актами насилия и запугивания в отношении правозащитников и журналистов, а также отсутствием мер по их защите, в особенности тех, кто занимается защитой прав женщин, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, коренных народов, репродуктивных и сексуальных прав, а также тех, кто документально фиксирует внесудебные казни или расследует преступления прошлого. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с практикой применения статей 345 и 348 Уголовного кодекса, касающихся «незаконных групп, ассоциаций и организаций» и преступления «нарушение общественного порядка» соответственно, а также статьи 331 Уголовно-процессуального кодекса, которой запрещается назначение мер пресечения, не связанных с лишением свободы, в связи с преступлением «нарушение общественного порядка», поскольку это может приводить к ограничениям права на мирные собрания и на свободу ассоциации (статьи 6, 7, 9, 19, 21 и 22).

38. Государству-участнику следует обеспечить эффективную помощь и защиту правозащитникам и журналистам, ставшим жертвами угроз, насилия и запугивания, а также гарантировать им возможность вести свою работу в надлежащих условиях, включая путем признания права физических лиц, организаций и групп защищать права человека, принятия специальных законодательных мер для их защиты и эффективного осуществления защитных мер. Ему следует также обеспечить оперативное, тщательное, независимое и беспристрастное расследование таких действий, привлечение к ответственности и назначение соответствующих мер наказания виновным, а также предоставление полного возмещения жертвам. Кроме того, ему следует принять меры для защиты и эффективно гарантировать право на мирные собрания и на свободу ассоциации, включая путем пересмотра уголовного законодательства.

Права ребенка и свидетельства о рождении

39. Комитет принимает к сведению запрет телесных наказаний, содержащийся в Законе о комплексной защите детей и подростков, однако выражает обеспокоенность в связи с тем, что в статье 38 допускается возможность «умеренного наказания». Комитет с удовлетворением отмечает запрет на вступление в брак лиц в возрасте до 18 лет при любых обстоятельствах. В то же время он по-прежнему обеспокоен отсутствием правовых норм, регулирующих минимальный возраст согласия на вступление в половые отношения. Он обеспокоен также барьерами, препятствующими регистрации рождений, в особенности в случае семей, живущих в нищете, включая сборы за регистрацию, применение штрафов и требование предоставить справку с подтверждением факта родов к матерям, родившим вне медицинского учреждения (статьи 16, 23 и 24).

40. Государству-участнику следует принять практические меры, в том числе, в случае необходимости, на законодательном уровне, с целью искоренения телесных наказаний при любых обстоятельствах. Ему следует также ввести соответствующие Пакту правовые нормы, устанавливающие минимальный возраст согласия на вступление в половые отношения. Кроме того, государству-участнику следует удвоить свои усилия, с тем чтобы обеспечить систематическую регистрацию на своей территории рождений всех детей, включая путем устранения препятствий для получения свидетельства о рождении и упрощения процесса регистрации.

Коренные народы

41. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике отсутствует достоверная официальная статистика, касающаяся коренного населения, а также национальный консультативный механизм, позволяющий содействовать его участию в процессах принятия решений. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в действующем законодательстве не признается право коренных народов на приобретение права собственности на землю на этом основании, а также отсутствием специального

законодательства о предоставлении коренным народам документов о праве собственности на землю (статьи 2, 25, 26 и 27).

42. Государству-участнику следует удвоить свои усилия, с тем чтобы гарантировать поощрение и защиту прав коренных народов, включая посредством ведения достоверного официального статистического учета в отношении коренного населения, а также создания национального консультативного механизма, позволяющего гарантировать получение свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов. Ему следует обеспечить осуществление существующих стратегий и программ и выделение им достаточных ресурсов. Ему следует также обеспечить право коренных народов на получение документов о коллективном праве собственности на землю, а также принять специальное законодательство о предоставлении этим народам прав собственности на землю. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (1989 год), Международной организации труда (МОТ).

D. Распространение информации и последующие меры

43. Государству-участнику следует обеспечить широкое распространение Пакта и двух Факультативных протоколов к нему, своего седьмого периодического доклада и настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о закрепленных в Пакте правах среди сотрудников судебных, законодательных и административных органов, представителей гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также широкой общественности, включая представителей меньшинств и коренных народов.

44. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику предлагается в течение двух лет с даты принятия настоящих заключительных замечаний, а именно к 6 апреля 2020 года, предоставить информацию о выполнении рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 16 (добровольное прерывание беременности), 18 (серьезные нарушения прав человека в период вооруженного конфликта) и 22 (внесудебные казни и насильственные исчезновения).

45. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад не позднее 6 ноября 2023 года. Поскольку государство-участник согласилось следовать упрощенной процедуре представления докладов, Комитет в надлежащее время препроводит ему перечень вопросов, направляемый до представления доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов будут представлять собой его восьмой периодический доклад. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.